

# RE 6/RE 60/RE 600

## Pinces électriques



RE 6, RE 60

Pinces série RE 600



### **AVERTISSEMENT !**

Familiarisez-vous avec cette notice avant d'utiliser l'appareil. Tout manque de compréhension ou de respect des consignes ci-présentes augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

#### Pinces électriques RE 6, RE 60, RE 600

Enregistrez ci-dessous pour future référence le numéro de série de l'appareil indiqué sur sa plaque signalétique.

N° de série

--

## Table des matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil .....	11
Symboles de sécurité .....	13
<b>Consignes générales de sécurité visant les appareils électriques</b>	
Sécurité des lieux.....	13
Sécurité électrique .....	13
Sécurité individuelle .....	14
Utilisation et entretien des appareils électriques .....	14
Utilisation et entretien des piles .....	14
Service après-vente .....	15
<b>Consignes de sécurité spécifiques</b>	
Sécurité de la pince électrique.....	15
<b>Coordonnées RIDGID</b> .....	16
<b>Description</b>	
Témoins lumineux .....	16
<b>Caractéristiques techniques</b>	
Equipements de série .....	18
<b>Inspection préalable</b> .....	18
<b>Préparation et utilisation</b> .....	19
Changement des têtes équipées d'un raccord rapide QCS (RE 6, RE 60 uniquement) .....	19
Fonctionnement de l'appareil.....	20
<b>Stockage</b> .....	20
<b>Entretien</b>	
Nettoyage de l'appareil .....	20
Nettoyage des raccords QCS .....	20
Dépannage .....	20
Révisions obligatoires effectuées par un réparateur RIDGID agréé .....	20
Révisions et réparations .....	21
<b>Accessoires</b> .....	22
<b>Recyclage de l'appareil</b> .....	22
<b>Compatibilité électromagnétique (EMC)</b> .....	22
<b>Déclaration de conformité CE</b> .....	Recto page de garde
<b>Garantie à vie</b> .....	Page de garde

\*Traduction de la notice originale.

## Symboles de sécurité

Les symboles et mots clés utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.



Ce symbole sert à vous avertir de risques d'accident potentiels. Le respect des consignes qui le suivent vous permettra d'éviter les risques d'accident grave ou potentiellement mortel.



Le terme **DANGER** signifie une situation dangereuse qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme **AVERTISSEMENT** signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme **ATTENTION** signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.



Le terme **AVIS IMPORTANT** indique des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de bien se familiariser avec la notice d'emploi avant d'utiliser ce matériel. La notice d'emploi renferme d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation du matériel.



Ce symbole indique la nécessité de porter des lunettes de sécurité à œillères ou des lunettes fermées lors de la manipulation ou utilisation de cet appareil afin de limiter les risques de lésion oculaire.



Ce symbole signale un risque d'écrasement des doigts, des mains ou autres membres.



Ce symbole signale un risque de choc électrique.

## Consignes générales de sécurité\*

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Familiarisez-vous avec l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation ci-présentes afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.**

### **Conservez l'ensemble de ces consignes et instructions pour future référence !**

Le terme « appareil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité couvre à la fois les appareils branchés sur secteur et ceux fonctionnant sur piles.

### Sécurité des lieux

- **Assurez-vous de la propreté et du bon éclairage des lieux.** Les chantiers encombrés ou mal éclairés sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'appareils électriques en présence de substances volatiles telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Ce type de matériel risque de produire des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et émanations combustibles.
- **Eloignez les enfants et les curieux durant l'utilisation des appareils électriques.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

### Sécurité électrique

- **La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne jamais tenter de modifier la fiche d'une manière quelconque. Ne jamais utiliser d'adaptateur de prise sur les appareils équipés d'une fiche avec terre.** Cela limitera les risques de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des objets reliés à la terre tels que canalisations, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la terre augmenterait les risques de choc électrique.
- **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de l'appareil. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Eloignez le cordon de la chaleur, des matières grasses, des objets tranchants et des mécanismes.** Les cordons d'alimentation endommagés ou entortillés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique homologuée pour ce type d'emploi.** Cela limitera les risques de choc électrique.

\* Le texte utilisé dans les consignes de sécurité générales ci-présentes est tiré verbatim de la section de la norme norme EN 62841-1 applicable, comme l'impose la réglementation. Lesdites consignes de sécurité générales sont sensé couvrir de nombreux types d'appareils électriques. Certaines d'entre-elles ne sont pas applicables à l'ensemble de ces appareils, et certaines ne sont pas applicables à celui-ci.

- **S'il est inévitable d'utiliser l'appareil dans des endroits humides, prévoyez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel.** La présence d'un disjoncteur différentiel limitera les risques de choc électrique.

### Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, restez concentré et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce type d'appareil. Ne jamais utiliser ce matériel lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle appropriés. Portez systématiquement une protection oculaire.** Selon le cas, le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, du casque ou d'une protection auriculaire peut aider à limiter les risques de lésion corporelle.
- **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que son interrupteur est éteint avant de brancher l'appareil, y introduire un bloc-piles, le soulever ou le transporter.** Porter un appareil électrique avec son doigt sur l'interrupteur, voire le brancher lorsque son interrupteur est en position « Marche » est une invitation aux accidents.
- **Retirez toute clé ou dispositif de réglage éventuel avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou tout autre dispositif de réglage engagé sur un élément mécanique pourrait provoquer un accident.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assiette et un bon équilibre à tout moment.** Cela assurera un meilleur contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni accessoires, ni bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des mécanismes.** Les foulards, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les mécanismes en rotation.
- **Vérifiez le bon raccordement et fonctionnement des aspirateurs de poussière éventuels.** De tels aspirateurs peuvent limiter les risques associés à la dispersion des poussières.
- **Ne permettez pas la familiarité issue d'une utilisation fréquente de l'appareil vous rendre complaisant au point d'ignorer les principes de sécurité applicables.** La moindre inattention peut engendrer de graves blessures corporelles dans une fraction de seconde.

### Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil. Prévoyez l'appareil le mieux adapté aux travaux envisagés.** Un appareil adapté produira de meilleurs résultats et un meilleur niveau de sécurité lorsqu'il fonctionne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est considéré dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'appareil ou retirez son bloc-piles avant tout réglage, remplacement d'outils ou stockage.** De telles mesures préventives aideront à limiter les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. L'utilisation de cet appareil doit être exclusivement réservé à du personnel compétent.** Tout appareil électrique peut devenir dangereux entre les mains d'un novice.
- **Assurez l'entretien régulier des appareils électriques et de leurs accessoires. Assurez-vous de l'absence d'éléments grippés ou endommagés, voire toute autre anomalie susceptible de nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Faites réparer tout appareil endommagé avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont le résultat d'appareils mal entretenus.
- **Assurez l'affutage et la propreté des outils de coupe.** Des outils de coupe correctement entretenus et affutés sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'appareil, ses accessoires et ses outils selon les consignes ci-présentes, tout en tenant compte des conditions de travail existantes et de la nature des travaux envisagés.** Toute utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues augmenterait les risques d'accident.
- **Nettoyez systématiquement les poignées et autres surfaces de prise-en-main de l'appareil.** Des poignées ou autres surfaces glissantes peuvent compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil en cas d'imprévu.

### Utilisation et entretien des piles

- **Rechargez les bloc-piles exclusivement avec le type de chargeur spécifié par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur adapté à un autre type de bloc-piles augmenterait les risques d'incendie.
- **Utilisez exclusivement le type de bloc-piles prévu**

pour l'appareil en question. L'utilisation de tout autre type de bloc-piles augmenterait les risques de blessure et d'incendie.

- **Eloignez les bloc-piles non utilisés des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui risqueraient de faire contact entre les bornes du bloc-piles.** Un tel court-circuit pourrait provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'abus, un bloc-piles risque de déverser son électrolyte liquide. Evitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel avec ce liquide, rincez à grande eau. En cas de contact oculaire, faites appel à un médecin.** L'électrolyte liquide peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc-piles ou appareil endommagé ou modifié.** Les bloc-piles endommagés peuvent réagir de manière imprévisible et provoquer des incendies, des explosions ou des blessures corporelles.
- **N'exposez ni les bloc-piles, ni l'appareil aux flammes ou à des températures excessives.** Leur exposition aux flammes ou à des températures de plus de 265 °F (130 °C) pourrait occasionner une explosion.
- **Respectez l'ensemble des consignes de rechargement et ne chargez ni le bloc-piles ni l'appareil en dehors des limites de température précisées ci-après.** Le rechargement inapproprié ou à des températures hors limites pourrait endommager le bloc-piles et augmenterait les risques d'incendie.

### Service après-vente

- **Confiez la révision de l'appareil à un réparateur qualifié pouvant justifier l'emploi de pièces de rechange d'origine.** Cela assurera la sécurité opérationnelle de l'appareil.
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc-piles endommagé.** La révision des bloc-piles doit être confiée au fabricant ou à son représentant agréé.

## Consignes de sécurité spécifiques

### ⚠ AVERTISSEMENT

La section suivante contient d'importantes consignes de sécurité visant ce type d'appareil en particulier.

Lisez-les soigneusement avant d'utiliser la pince électrique afin de limiter les risques de choc électrique et de graves blessures corporelles.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

La mallette de l'appareil comprend un logement prévu pour garder ce manuel à la portée de tout utilisateur éventuel.

### Sécurité de la pince électrique

- **Eloignez vos doigts et vos mains des têtes interchangeables durant le cycle de fonctionnement de l'appareil.** Les doigts et les mains risquent d'être écrasés, fracturés ou amputés s'ils se prennent dans la tête ou entre la tête et tout autre objet.
- **N'utilisez pas l'appareil sur des lignes électriques sous tension afin de limiter les risques de choc électrique, de blessure corporelle grave ou de mort. Cet appareil n'est pas isolé contre les lignes électriques sous tension.** Appliquez les normes de sécurité appropriées et utilisez les équipements de protection individuelle prévus lors des interventions à proximité de lignes électriques sous tension.
- **L'importance des forces générées par l'appareil est suffisante pour briser et projeter des objets de manière dangereuse. Eloignez tout personnel non essentiel de la zone d'intervention.** Tenez-vous à l'écart en cours d'opération et prévoyez les équipements de sécurité individuelle appropriés, protection oculaire comprise.
- **Ne jamais modifier l'appareil ou ses têtes.** La moindre modification de l'appareil ou de ses têtes augmenterait les risques d'accident.
- **Ne jamais tenter de réparer une tête endommagée.** Toute tête préalablement soudée, meulée, percée ou modifiée risquerait de briser en cours d'opération. Ne jamais tenter de remplacer des composants individuels. Afin de limiter les risques d'accident, remplacez systématiquement toute tête endommagée.
- **Utilisez les combinaisons d'appareil, tête, matrice, raccord et câble appropriées.** Une mauvaise combinaison de ces éléments peut nuire à l'intégralité du sertissage qui, à son tour, augmenterait les risques d'incendie, de blessure corporelle grave et de mort.
- **Un seul individu doit contrôler à la fois le processus et l'appareil.** Cet individu doit être le seul à se trouver sur les lieux lors du fonctionnement de l'appareil. Cela aidera à limiter les risques d'accident.
- **Avant d'utiliser une pince électrique RIDGID, familiarisez-vous avec :**
  - Le manuel ci-présent,
  - Les instructions visant le type de tête utilisé,
  - Le manuel visant le bloc-piles et son chargeur,

- Les consignes d'installation du fabricant des connecteurs et des matrices ou inserts,
- Les consignes d'utilisation de tout autre matériel utilisé avec cet appareil.

Le non-respect de l'ensemble de ces consignes pourrait entraîner d'importants dégâts matériels et/ou de graves lésions corporelles.

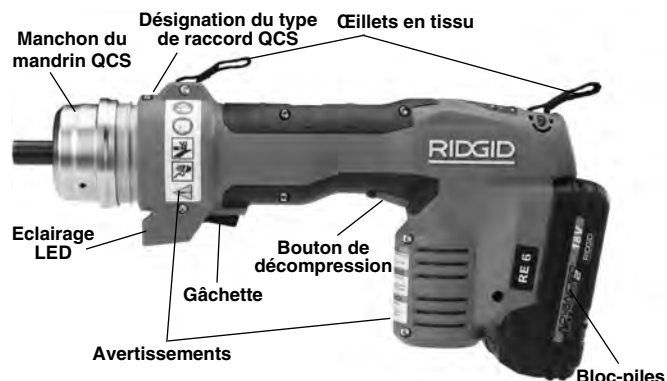


Figure 1 – Pincés électriques types RE 6 et RE 60 avec raccords rapides QCS pour le montage des têtes

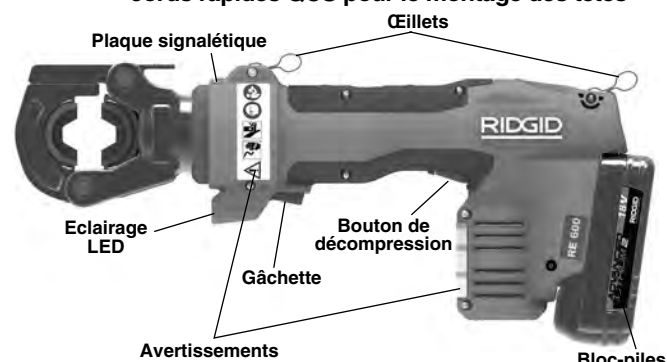


Figure 2 – Têtes spécifiques du modèle RE 600

## Description

Selon le type de tête utilisé, les pincés électriques RIDGID® RE 6, RE 60 et RE 600 assurent une variété de fonctions comprenant le sertissage des connecteurs électriques à compression, la coupe des câbles électriques et la découpe par emporte-pièce.

Les modèles RE 6 et RE 60 sont équipés d'un mandrin à raccord rapide RIDGID® QCS™ pour le montage des diverses têtes interchangeables.

La pince électrique modèle RE 600 utilise des têtes spécifiques (non interchangeables).

Toutes les têtes, interchangeables ou non, peuvent tourner sur 360° afin de pouvoir mieux accéder aux endroits limités.

Le fonctionnement de la pince consiste d'un moteur électrique interne qui entraîne une pompe hydraulique reliée à un cylindre dont le piston avance contre la tête choisie de l'appareil.

Chaque appareil est livré avec deux (2) œillets en tissu pour recevoir la bretelle ou la lanière de sécurité appropriée.

Ces appareils sont également équipés d'un éclairage haute intensité qui s'allume dès que l'on appui sur la gâchette. Cela assure un parfait éclairage de la zone d'intervention.

Les témoins de l'appareil indiquent l'état de fonctionnement (marche/arrêt, dépassement des températures limite, besoin de révision, etc.).



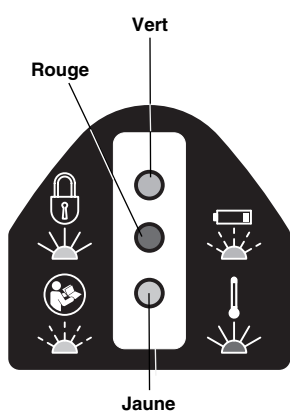
Figure 3 – Témoins d'état de fonctionnement



Figure 4 – Numéro de série de l'appareil – Les 4 premiers chiffres (encerclés) indiquent l'année et le mois de fabrication. (12 = année, 06 = mois).

Commande	Marquage	Désignation
Touche marche/arrêt	I/O	Interrupteur électrique principal (I = Marche, O = Arrêt).
Gâchette	—	Appuyer pour faire avancer le piston. Dans la majorité des cas, tenir appuyé jusqu'au retrait automatique du piston.
Bouton de décompression	—	Permet de ramener le piston de l'appareil avant son retrait automatique. Utilisé principalement avec les têtes emporte-pièce. Son utilisation avec une tête de sertissage produira un sertissage incomplet qui devra être répété.
Chemise QCS	—	Sert à ramener les billes du QCS lors du changement de têtes.

Figure 5 – Commandes de l'appareil



Icone	Allumé (en continu)	Clignotant	Désignation
	Vert	Vert	Appareil sous tension, prêt à fonctionner.
		Vert	Bloc-piles déchargé. L'appareil ne fonctionnera pas. Recharger le bloc-piles ou utiliser un bloc-piles rechargé.
	Rouge		Appareil hors des limites de température. Ramener l'appareil et le bloc-piles dans la plage des températures opérationnelles.
		Jaune	Proximité de l'intervalle de révision. Commence à 2 000 cycles avant l'intervalle (Figure 7). L'appareil reste utilisable, mais se verrouillera dès l'atteinte de l'intervalle de révision.
	Jaune		Appareil verrouillé. Intervalle de service arrivée à terme et révision obligatoire (Figure 7). Anomalie opérationnelle. Faire réviser l'appareil.

Figure 6 – Témoins d'état de fonctionnement

## Caractéristiques techniques

	Modèle	Désignation	Poids*		Dimensions	Course du piston		Cycles de service
			g	lbs	L x h x l (mm) L x h x l (pouces)	mm	po	
	RE 6	Pince 6T pour têtes interchangeables	3000	6,6	318 x 154 x 73 12,5 x 6,1 x 2,9	32	1,3	32 000
	RE 60	Pince 60 kN pour têtes interchangeables	3000	6,6	318 x 154 x 73 12,5 x 6,1 x 2,9	32	1,3	32 000
	RE 600 RDH	Tête de matrice ronde à loquet	4300*1	9,5	395 x 165 x 73 15,6 x 6,5 x 2,9	17	0,7	32 000
	RE 600 SC	Tête à cisaille*2	4800	10,5	473 x 174 x 73 18,6 x 6,9 x 2,9	24	0,9	32 000
	RE 600 4PI	Tête à poinçon 4 PIN	5300	11,7	474 x 192 x 73 18,7 x 7,6 x 2,9	32	1,3	32 000

\* Avec bloc-piles 2 Ah

\*1 Avec matrices

\*2 Versions pour câble Cu ou Al et ACSR disponibles – voir marquage des lames.

Figure 7 – Tableau des caractéristiques techniques

Force du piston .....60 kN (6 tonnes) (13 500 livres)

Types de

raccords rapides.....RE 6 6T QCS  
RE 60 60 kN QCS  
RE 600 – N/A

Cycles .....(☺)=3 cycles/minute

Moteur

Tension.....18 V (cc)

Ampérage .....18 A

Puissance .....324 Watts

Bloc-piles.....Bloc-piles Li-ion 18 V  
(voir Accessoires)

Etanchéité .....IP32

Humidité permmissible...0-80 %

Limites de température de  
fonctionnement.....15 à 122 °F (-10 à 50 °C)

Limites de température de  
stockage .....32 à 113 °F (0 à 45 °C)

Pression sonore (L<sub>PA</sub>)\* ...65 dB(A), K=3

Puissance sonore (L<sub>WA</sub>)\*76 dB(A), K=3

Taux de vibration\*.....<2,5 m/s<sup>2</sup>, K=1,5

\* Les niveaux sonores et vibratoires sont mesurés selon les paramètres standardisés de la norme EN 62481-1.

- Le taux de vibration peut servir de point de comparaison avec d'autres types d'outils et pour l'évaluation préliminaire des niveaux d'exposition.

- Les émissions sonores et vibratoires peuvent varier en fonction de la location et les conditions d'utilisation des appareils.

- L'exposition quotidienne au bruit et aux vibrations doivent être évalués pour chaque application particulière et les mesures de sécurité appropriées éventuelles doivent être prises. L'évaluation du niveau d'exposition doit prendre en compte les temps morts où l'appareil est éteint et non utilisé. Cela pourrait significativement limiter le niveau d'exposition au cours de la période d'utilisation globale.

## Equipements de série

Reportez-vous au catalogue RIDGID pour les détails visant l'équipement de chaque appareil référencé.

**AVIS IMPORTANT** Le choix des matériaux et des méthodes de raccordement appropriés reste la responsabilité du bureau d'études et/ou de l'installateur. Une étude approfondie des besoins spécifiques du réseau, notamment en matière de milieu chimique et température d'exploitation, s'impose avant toute tentative d'installation. Consultez le fabricant des connecteurs pour les critères de sélection applicables.

## Inspection de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Effectuez une inspection préalable quotidienne de la pince électrique afin de corriger toute anomalie éventuelle susceptible d'endommager l'appareil ou ses têtes, voire provoquer des chocs électriques et des blessures par écrasement ou autres causes.**

1. Retirez le bloc-piles de l'appareil.
  2. Eliminez toutes traces d'huile, de cambouis ou de crasse de l'appareil et de la tête, notamment au niveau des poignées et commandes. Cela facilitera l'inspection et améliorera la prise en main de l'appareil.
  3. Lors de l'inspection de la pince électrique, concentrez-vous sur les points suivants :
    - L'assemblage, l'état de fonctionnement et l'intégrité de l'appareil (*Figures 1 à 3*).
    - D'éventuelles pièces endommagées, usées, manquantes, désalignées ou grippées.
    - La présence et la lisibilité des avertissements apposés sur l'appareil et le bloc-piles.
    - Toute autre anomalie qui pourrait nuire à la sécurité et au fonctionnement prévu de l'appareil.
- Examinez les appareils équipés d'un raccord rapide QCS pour :
- La présence éventuelle de débris dans le QCS (voir *Entretien*)
  - Vérifiez que l'ensemble des billes de retenue du raccord QCS sont bien présentes dans leurs logements respectifs et qu'elles sont en bon état. La *Figure 8* montre l'intérieur d'un raccord QCS propre et en bon état.
  - Lors de l'inspection du raccord QCS correspondant des têtes interchangeable, il est à noter que la présence de légères indentations le long des rainures du raccord QCS est signe d'usure normale et ne constitue pas une anomalie (*Figure 9*).

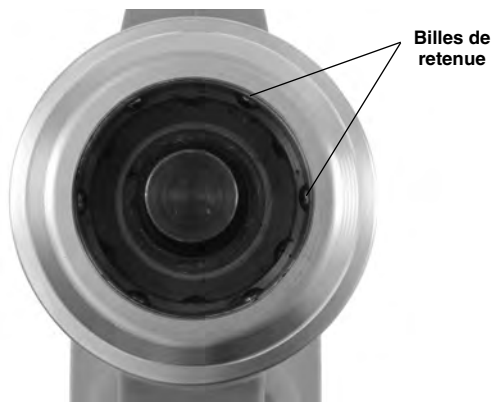


Figure 8 – Intérieur d'un raccord QCS

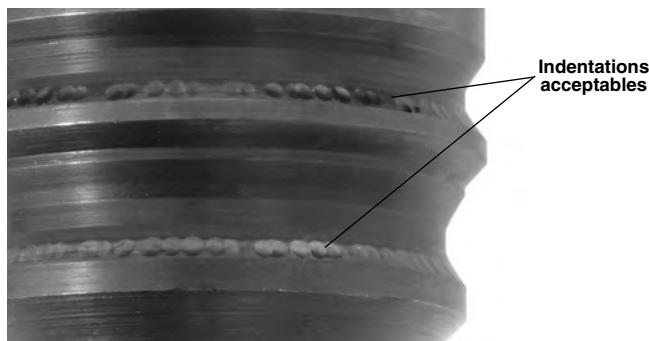


Figure 9 – Indentation des rainures de raccord QCS

Faites corriger toute anomalie éventuelle avant de réutiliser l'appareil.

4. Examinez et entretenez tout autre matériel utilisé selon les consignes applicables afin de vous assurer de son bon fonctionnement. Examinez les têtes pour signes d'usure, de déformation ou d'autre anomalie éventuelle.

## Préparation et utilisation de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT



**En cours d'opération, éloigner les doigts et les mains de la tête de l'appareil. Les doigts et les mains peuvent être écrasés, fracturés ou amputés par la tête ou par l'appareil ou entre la tête, l'ouvrage et autres objets.**

**Afin de limiter les risques de choc électrique de grave blessure corporelle ou de mort, n'utilisez pas cet appareil sur des lignes électriques sous tension. L'appareil n'est pas isolé. Utilisez les méthodes de**

**travail et équipements de protection individuelle appropriés lors des travaux à proximité de lignes électriques sous tension.**

**En cours d'utilisation, la force générée par l'appareil est suffisamment importante pour briser et projeter l'ouvrage et provoquer des blessures. Eloigner tout personnel non essentiel de la zone d'intervention. Se tenir à l'écart en cours d'utilisation et porter les équipements de protection appropriés, y compris une protection oculaire.**

**Ne jamais utiliser la pince électrique en l'absence d'une tête équipée des inserts appropriés. Cela risquerait d'endommager la pince et/ou provoquer de graves blessures corporelles.**

**Respecter les consignes de préparation et d'utilisation afin de limiter les risques de blessure par écrasement, choc électrique ou autres causes, et afin d'éviter d'endommager l'appareil.**

1. Confirmez la compatibilité des lieux (*voir Consignes de sécurité générales*). Assurez-vous d'un emplacement dégagé, de niveau, stable et sec pour l'utilisateur. Ne jamais utiliser cet appareil avec les pieds dans l'eau.
2. Examinez les travaux envisagés afin de sélectionner la pince RIDGID appropriée. L'utilisation d'une pince inadaptée pourrait provoquer des blessures, endommager l'appareil et nuire à l'intégrité des raccords.
3. Confirmez l'inspection préalable et la préparation appropriée de la pince et de la tête selon les consignes applicables. Au besoin, confirmez la présence des matrices appropriées.

## Changement de têtes équipées d'un raccord rapide QCS (RE 6 et RE 60 uniquement)

Retirez le bloc-piles de l'appareil. Ramenez la collerette QCS de la pince en arrière, puis retirez ou introduisez la tête interchangeable appropriée. Relâchez la collerette pour verrouiller la tête (*Figure 10*). Assurez-vous que la tête prévue pour l'application envisagée est entièrement engagée et verrouillée dans l'appareil avant de mettre ce dernier en marche. Ne jamais utiliser la pince électrique en l'absence d'une tête interchangeable ou ses inserts, car cela risquerait d'endommager l'appareil. Si le raccord QCS de la tête interchangeable refuse de se verrouiller, appuyez sur la touche de décompression afin de vous assurer que le piston est entièrement replié.

Il existe plusieurs types de raccord rapide QCS. Vérifiez les marquages de chaque pour vous assurer de la compatibilité du raccord QCS de l'appareil et celui de la tête interchangeable.

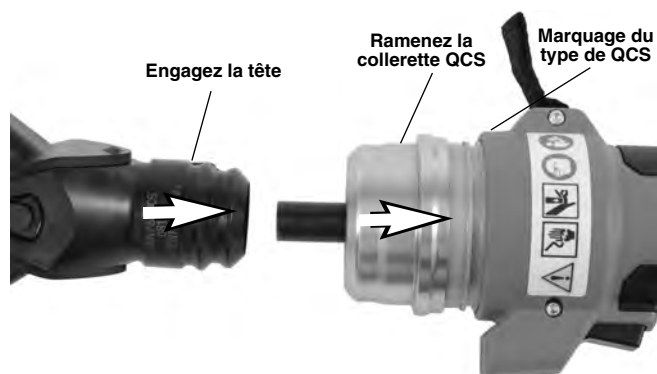


Figure 10 – Montage d'une tête interchangeable sur raccord QCS

## Utilisation de l'appareil

1. Avec les mains sèches, montez un bloc-piles entièrement rechargé sur la pince électrique. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (Figure 3) pour activer l'appareil. Les trois témoins d'état de fonctionnement de l'appareil clignoteront une fois. Ensuite, le témoin vert devrait rester allumé pour indiquer que l'appareil est prêt à fonctionner (voir Figure 6 – Témoins d'état de fonctionnement). La pince électrique s'éteindra automatiquement au bout de 600 secondes d'inactivité.



Figure 11 – Appareil en cours d'utilisation

2. Reportez-vous aux instructions visant la tête utilisée pour les consignes spécifiques applicables. Avec les mains éloignées de la tête et autres mécanismes, appuyez sur la gâchette pour faire avancer le piston de la pince et actionner la tête. L'avancement du piston peut être interrompu à tout moment en lâchant la gâchette. Cela permet le positionnement final de la tête lors des opérations de coupe, de perforation ou de prise et positionnement des connecteurs.

Sauf indication contraire dans le manuel de la tête utilisée, dans la majorité des cas, il est nécessaire de maintenir son appui sur la gâchette jusqu'à ce que le piston revienne automatiquement en arrière. Cela

indique que la pince électrique a atteint la force nécessaire et que le cycle est complet. Cela assure le sertissage complet des connecteurs électriques.

Si le piston ne revient pas complètement en arrière, appuyez sur la touche de décompression. Si cela arrive durant le sertissage d'un connecteur électrique, le sertissage en question restera imparfait et devra être répété.

3. En fin d'opération, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil avant d'en retirer le bloc-piles.

## Stockage

Retirez le bloc-piles de l'appareil. Rangez la pince électrique et son bloc-piles dans la mallette de transport. Évitez de stocker à des températures extrêmes. La pince électrique ne fonctionnera pas en dehors des limites de température indiquées. Cela sera signalé par un témoin lumineux (Figure 6).

**⚠ AVERTISSEMENT** Rangez l'appareil dans un endroit sec et sous clé, hors de portée des enfants et des individus non-familiarisés avec cette pince électrique. L'appareil serait dangereux entre des mains novices.

## Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Retirez le bloc-piles avant l'entretien ou réglage de l'appareil.

### Nettoyage de l'appareil

Essayez l'extérieur de la pince électrique au quotidien à l'aide d'un chiffon propre et sec.

### Nettoyage du raccord rapide QCS

Orientez l'extrémité du raccord QCS vers le bas et secouez-le délicatement pour en déloger les débris éventuels. Examinez l'intérieur du raccord pour débris résiduels. Une boule de coton peut servir à éliminer les débris éventuels. Ne permettez pas l'encrassement des logements des billes de retenue (Figure 8). Le raccord QCS est lubrifié à vie à l'usine. Ne jamais lubrifier le raccord QCS. Le mandrin QCS est lubrifié à vie et ne nécessite aucune lubrification supplémentaire. Ne jamais lubrifier le mandrin QCS.

## Révisions obligatoires chez un réparateur RIDGID agréé

Afin d'assurer son bon fonctionnement, la pince électrique doit être confiée à un réparateur RIDGID indépendant pour une révision périodique. Ce besoin de révision sera indiqué par un témoin lumineux (*Figure 6*). Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques pour les intervalles de révision applicables.

## Révisions et réparations

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Toute révision ou réparation mal effectuée pourrait compromettre la sécurité de l'appareil.**

La révision et la réparation de ces pincés électriques doivent être confiées à un centre d'entretien des sertisseuses RIDGID indépendant. Utilisez exclusivement des pièces de rechange RIDGID.

Veillez consulter la section *Coordonnées RIDGID* pour trouver le centre d'entretien RIDGID indépendant le plus proche ou pour adresser toutes questions visant la révision ou la réparation de l'appareil.

## Dépannage

SYMPTOME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur la touche Marche/Arrêt.	Bloc-piles déchargé ou défaillant. ----- Bloc-piles mal inséré.	Insérer un bloc-piles rechargé ou recharger le bloc-piles existant. ----- Vérifier l'insertion du bloc-piles.
Les connexions produites sont incomplètes.	Utilisation d'une tête ou insert inadapté à la section ou qualité du câble. Appareil mal aligné sur le connecteur. ----- L'appareil a besoin d'être réparé.	Monter la tête interchangeable ou l'insert approprié. ----- Refaire le sertissage. S'assurer que l'appareil est d'équerre par rapport au connecteur. ----- Consulter <i>la section Coordonnées</i> pour localiser le réparateur RIDGID le plus proche.
Fuite d'huile.	Joint d'étanchéité ou problèmes mécaniques.	
Le moteur tourne mais l'appareil n'atteint pas un cycle complet.	Manque d'huile.	Consulter <i>la section Coordonnées</i> pour localiser le réparateur RIDGID le plus proche.
Les matrices s'arrêtent en cours d'opération.	Manque d'huile.	
L'outil de coupe s'arrête en cours d'opération.	Manque d'huile. ----- Lames émoussées ou brisées. ----- Matériaux hors des limites de dureté de la lame.	Consulter <i>la section Coordonnées</i> pour localiser le réparateur RIDGID le plus proche. ----- Remplacer toute lame émoussée ou brisée par une lame de rechange appropriée. ----- Prévoir les lames spécifiées pour les matériaux à couper.

Se reporter à la *Figure 6 – Témoins d'état de fonctionnement*

## Accessoires

### ⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de blessure grave, utilisez exclusivement les accessoires spécifiquement prévus pour les pincés électriques RIDGID, tels que ceux indiqués ci-après.

#### RE 6, RE 60 et RE 600

Réf. catalogue	Désignation
44693	Bloc-piles 18V / 2,0 Ah (Amérique du Nord / Australie)
44698	Bloc-piles 18V / 4,0 Ah (Amérique du Nord / Australie)
43458	Chargeur Lithium avancé en 120V
43333	Chargeur Lithium avancé en 230V
43323	Bloc-piles 18V / 2,0 Ah (Europe et Chine)
43328	Bloc-piles 18V / 4,0 Ah (Europe et Chine)

#### RE 6 et RE 60

Réf. catalogue	Désignation
52283	Tête de sertissage 4P-6 4PIN
52078	Tête d'emporte-pièce Swiv-L-Punch
47918	Tête de cisaille SC-60C pour câbles cuivre et alu
49408	Tête de cisaille SC-60C pour câble ACSR
52083	Mallette de transport RE 6 (matière plastique)
47773	Mallette de transport RE 60 (matière plastique)
47753	Tête ronde à loquet LR-60B

## Recyclage

Certains composants de la pince électrique contiennent des matières rares susceptibles d'être recyclées. Des sociétés de recyclage spécialisées peuvent parfois se trouver localement. Recyclez ce type de matériel selon la réglementation en vigueur. Consultez les services de recyclage de votre localité pour de plus amples renseignements.



**A l'attention des pays de la CE :** Ne jamais jeter de matériel électrique dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne n° 2012/19/UE visant le recyclage des déchets électriques et électroniques, ainsi que les diverses réglementations nationales qui en découlent, tout matériel

électrique non utilisable doit être trié séparément et recyclé de manière écologiquement responsable.

## Compatibilité électromagnétique (EMC)

Le terme « compatibilité électromagnétique » sous-entend le fonctionnement normal d'un appareil en présence de radiations électromagnétiques et de décharges électrostatiques, sans lui-même émettre de parasites électromagnétiques susceptibles de nuire au bon fonctionnement des appareils environnants.

Les pincés électriques RIDGID RE 6, RE 60 et RE 600 sont conformes à la norme IEC61000-6-5 (1<sup>ère</sup> édition) intitulée : « *Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 6-5: Generic Standards* » visant l'immunité accordée aux équipements utilisés par les centrales et sous-stations électriques.

**AVIS IMPORTANT** Ces appareils sont conformes à l'ensemble des normes EMC applicables. Cependant, la possibilité de parasitage des appareils environnants ne peut pas être exclue. La fiche technique de chaque appareil stipule l'ensemble des normes EMC effectivement mises à épreuve.

RIDGID® RE 6/RE 60/RE 600 Electrical Tools

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.



2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU  
IEC 60745-1:2006, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008



Signature: *Harald Krondorfer*  
Name: Harald Krondorfer  
Qualification: V.P. Engineering  
Date: 09/11/2017